



Séance ordinaire du conseil municipal / Regular Meeting of the Municipal Council
Centre communautaire Fritz / Fritz Community Centre
Le 12 novembre 2019 2019 à 19 h 30 / November 12, 2019 at 7:30 p.m.
ORDRE DU JOUR / AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**A. OPENING OF THE MEETING****B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR****B. ADOPTION OF THE AGENDA**

1. Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 12 novembre 2019.

1. Adoption of the agenda of the regular meeting of the municipal Council of November 12, 2019.

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD****D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE****D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES**

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois d'octobre 2019.
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2019.
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2019.
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2019.

1. SPVM Station 1 Report on Town activities for the month of October 2019.
2. Mayor's report on Town activities for the month of October 2019.
3. Councillors' reports on Town activities for the month of October 2019.
4. Director General's report on Town's activities for the month of October 2019.

E. PROCÈS-VERBAUX**E. MINUTES**

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 8 octobre 2019.

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on October 8, 2019.

F. CORRESPONDANCE**F. CORRESPONDENCE**

1. Courriel de Karin Gebert - Stabilisation des rives et la distance des flotteurs au parc Bertold.
2. Courriel de Toby Molins - Calendrier communautaire et réfection de la rampe de mise à l'eau (parc Bertold).
3. Courriel de Yasmine Rainville - Association de familles.
4. Courriel de Yasmine Rainville - Centre pour les jeunes et calendrier des activités sur le site Web.
5. Courriel de Angela Langtry et Matt Ballantyne - Calendrier d'activités et coordonnateur des loisirs.

1. Email from Karin Gebert - Shoreline stabilization and floater distance at Bertold Park.
2. Email from Toby Molins - Community Calendar and refurbishing of the boat ramp near Bertold Park.
3. Email from Yasmine Rainville - Family Association.
4. Email from Yasmine Rainville - Youth Centre and Web calendar for activities.
5. Email from Angela Langtry and Matt Ballantyne - Calendar of events and Recreation Coordinator.

6. Courriel de Jeff Funnekotter -
Coordinateur des loisirs.

7. Courriel de Brian Manning - Distribution
des publisacs.

G. ADMINISTRATION

1. Nomination - Directeur de l'Urbanisme par
intérim.

2. Demande d'intervention - Actes de
servitude Hydro-Québec et Bell Canada.

H. FINANCES

1. Dépôt des états comparatifs

2. Transfert de fonds – Centre de la petite
enfance.

3. Dépôt de la liste des dépenses pour le
mois d'octobre 2019.

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Octroi de contrat TP 2019-08 - Collecte et
transport des matières organiques 2020-
2021.

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Dépôt du rapport annuel sur la gestion de
l'eau potable.

2. Services professionnels pour la réfection du
système d'éclairage de la voie de service de
l'A-40.

3. Réparation d'une fuite d'aqueduc au niveau
d'une borne d'incendie sur l'avenue Clark-
Graham.

4. Entente - Patinoire temporaire - École
élémentaire Dorset.

6. Email from Jeff Funnekotter -
Recreation Coordinator.

7. Email from Brian Manning - Publisac
distribution ban.

G. ADMINISTRATION

1. Appointment - Interim Director of Town
Planning.

2. Intervention Request - Deeds of
servitude Hydro-Québec and Bell
Canada.

H. FINANCE

1. Filing of the comparative statements.

2. Transfer of funds – Childcare Centre
(CPE).

3. Tabling of the list of expenses for the
month of October 2019.

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Awarding of contract TP 2019-08 -
Collection and transport of organic
waste 2020-2021

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Tabling of the Annual report on the
management of drinking water.

2. Professional services for the
refurbishment of the lighting system on
the Highway 40 service road.

3. Repair of an aqueduct leak at a fire
hydrant located on Clark-Graham
Avenue.

4. Agreement - Temporary outdoor rink -
Dorset Elementary School.

L. URBANISME

1. Nominations - Comité de démolition.
2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 302 Lorraine (révision).
3. Dépôt des procès-verbaux de réunions du comité consultatif d'urbanisme.

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Programme de soutien pour l'excellence.

N. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTION

O. LEVÉE DE LA SÉANCE

L. TOWN PLANNING

1. Appointments - Demolition Committee.
2. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program – 302 Lorraine (revision).
3. Tabling of the minutes of meetings of the Town Planning Advisory Committee.

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Excellence Support Program.

N. SECOND QUESTION PERIOD

O. CLOSING OF MEETING